

SUID-AFRIKAANSE POLISIEDIENS



SOUTH AFRICAN POLICE SERVICE

DOSSIER • DOCKET

234

Stasie
Station LINDENMR No 284 08 1999
CR No
Mas No
Cas NoBeheersingsnommer
Control Register Number 0899Sakeregisternommer
Case Register Number

Merk met Indicate with <u>X</u>	Saakdoosier Case docket	GDO Inquest	Hofnommer Court number	Hofsaaknommer Court Case Number <u>B 894/99</u>
Ondersoeker Investigator	<u>Mr. [Signature]</u>	Tel No	Ondersoeker Investigator	Tel No
Ondersoeker Investigator		Tel No	Ondersoeker Investigator	Tel No
Ondersoeker Investigator		Tel No	Ondersoeker Investigator	Tel No
Ondersoeker Investigator		Tel No	Ondersoeker Investigator	Tel No

Datum en tyd van misdryf/voerval
Day and time of offence/incident 1999 08 11 23 15of Tydperk: Tussen
or Period: Between

YYY MM DD en HH MM DD
YYY MM DD and HH MM DD

Dag van week SO MA DI WO DO VR SA
Day of week SU MO TU WE TH FR SAMetode gebruik/Toegang verkry/Omstandighede van dood
Method used/Entrance gained/Circumstances of deathTipe instrument gebruik
Type of instrument used HandDatum oortede
Date deceasedPlek
PlaceKlaer (voorletters en van)
Complainant (Initials and surname) O. O'SULLIVAN

Tel No (H)

Tel No (W)

Aard en beskrywing van misdryf
Nature and description of offenceAard van skade/beserings
Nature of damage/injuriesWaarde/Skade
Value/DamageWaarde teruggevind
Value recovered

② FAIL TO COMPLY
 WITH A COURT
 ORDER.
 ① ASSAULT Common

AS per A2

Vir verdere misdrywe—Sien A

* For further offences—See A

③ MITP

BEVINDING/UITSLAG VAN VERHOOR • FINDING/RESULT OF TRIAL

Datum skuldig bevind/Bevinding
Date of conviction/Finding

08 09 1999
09 09 1999
08 10 1999
16 09 1999

HOOFDNUMS
COURT DATESREDES VIR UITSTEL
REASONS FOR DELAYOORREDINGS WAARAAN SKULDIG BEVIND EN VONNIS: of LANDDROS SE BEVINDING
OFFENCES CONVICTED OF AND SENTENCE: or FINDING OF MAGISTRATE

1865984 90 16/9/99
@ R1500.00 paid

99/9/16
 Datum • Date

Aanklaer • Prosecutor

BEWYSSTUKKE • EXHIBITS

Stasie/Plek
Station/Place

SAP 13 No

(A) SAP 43 No

BEWYSSTUKKE/DOOS/DOOSNUMMER/EXHIBITS
DISPOSAL OF DOCKET AND/OR EXHIBITSOpmerkinge
Remarks

DEVELOP/ONDER

L/V Datums
B/F Dates

Paraat/Initials

L/V Datums
B/F Dates

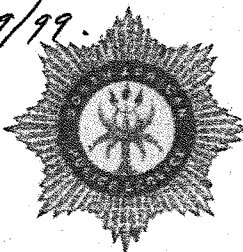
Paraat/Initials

UD 26/1/77
SAP 14/3/07/99
CAS 284/08/99

SAPD
SAPS 496

A No 18940

Suid Afrikaanse Polisie diens



South African Police Service

foet aan die Klerk van die Hof besorg word.
e submitted to the Clerk of the Court.

WAARSKUWING / WARNING

(Ingevolge artikel 72 van Wet 51 van 1977 — In terms of section 72 of Act 51 of 1977)

me. <u>PAUL ROBERT C. SULLIVAN.</u>		
/ Residential Address <u>21 MELDA RD, RUITERHOF, R.B.C.</u>		
<u>MALE</u>	Ouderdom / Age <u>44</u>	Polisie kantoor / Police Station <u>LINDEN.</u>
<u>284/8/99.</u>	Saak Nr Case No.	

bepalings van artikel 72 van die Strafproseswet (Wet 51 van 1977), word u hierby gewaarsku om:
section of the Criminal Procedure Act (Act 51 of 1977), you are hereby warned to:

for die appear before the <u>LANDDROS</u>	hof te court at <u>RAND RAMPANT</u>
the <u>99/09/03.</u>	(Datum) om 08:30 op 'n aanklag van (Date) at 08:30 on a charge of <u>MITP.</u>
'n ander aanklag wat die Staatsaanklaer teen u mag inbring, te verskyn en by die verrigtinge betreffende die betrokke misdryf aanwesig te bly. such other charge as the Public Prosecutor may bring against you and to remain in attendance at the proceedings relating to the offence in question.	
beskuldigde onder die ouderdom van 18 jaar wat in u sorg geplaas is, te wete. ing an accused under the age of 18 years who has been placed in your care or to cause *him / her to wit	
for die appear before the <u>H/A.</u>	hof te court at <u>LINDEN.</u>
the <u>99/09/03.</u>	(Datum) om 08:30 uur op 'n aanklag van (Date) at 08:30 o'clock on a charge of <u>MITP.</u>
'n ander aanklag wat die Staatsaanklaer teen *hom / haar mag inbring, te bring of laat bring en *hom / haar by die verrigtinge betreffende die betrokke misdryf aanwesig te laat bly. such other charge as the Public Prosecutor may bring against *him / her and to have *him / her remain in attendance at the proceedings relating to the offence in question.	

WING:

lig om bogenoemde verrigtinge by te woon en moet aanwesig
anige verrigtinge.
lig om die beaampte wat hierdie kennisgewing op u bestel het
adresverandering in kennis te stel indien sodanige verandering
rdat die strafregtelike verrigtinge finaal afgehandel is of u amptelik
is dat u nie langer as 'n getuie nodig word nie.
n om aan hierdie kennisgewing te voldoen stel u skuldig aan 'n
arvoor u tot 'n boete of drie maande gevangenisstraf gevonnis

WARNING:

(i) You are compelled to attend the above-mentioned proceedings and must remain in attendance at such proceedings.
(ii) You are compelled to inform the official who served this notice upon you of any change in the above-mentioned address before the proceedings are finally disposed of or before you are officially advised that you are no longer required as a witness.
(iii) Failure to comply with the above-mentioned warning renders you guilty of an offence in respect of which you may be sentenced to a fine or three months imprisonment.

klieke hiervan is vandag aan voormelde *persoon / beskuldigde persoonlik oorhandig en die betekenis daarvan aan *hom / haar verduidelik.
ereof was today handed to the aforementioned *person / accused personally and the meaning thereof explained to *him / her.

NG VAN VOORMELDE PERSOON / BESKULDIGDE
F AFOREMENTIONED *PERSON / ACCUSED

LINDEN.

POLISIEBEAMPTTE
POLICE OFFICIAL

DATUM / DATE

99/09/01.

at die reg om te konsulteer met 'n regsverteenwoordiger van u keuse, of indien u verkies, aansoek te doen by die Regshulpraad, om deur die dienste van 'n regsverteenwoordiger, op staatskoste voorsien te word.
ve the right to consult with a legal practitioner of your choice or, should you prefer, to apply to the Legal Aid Board to be provided by the services of the a legal practitioner at state expense.

van toepassing is nie.
ver is not applicable. DAE, DATUM EN TYD AAN BESK VERDUIDELIK.
MY VERSTAAN.

"COLOUR MATCHERS"

ESTIMATION

L&H Panelbeaters cc t/a

"BAKED ENAMEL"

STRIJDOMPARK PANELBEATERS

09702



304 TUNGSTEN STREET
STRIJDOM PARK
RANDBURG
P.O. BOX 1456
FERNDALE 2160

PANELBEATERS • SPRAYPAINTERS • CHASSIS STRAIGHTENING

TEL (011) 792-6336/7
FAX (011) 792-6310

DATE 19/8/99 TEL (HOME) 082-8762776 TEL (WORK)

CLIENT NAME MS O. O'SULLIVAN INSURANCE COMPANY

BRANCH

ADDRESS POSTAL ADDRESS

CLAIM NO.

MAKE & MODEL FIESTA EXCESS R BETTERMENT R

AUTHORISED BY DATE

REG 767 FL7 GP COLOUR M/P AGREED COST ASSESSOR

SPARES QUOTED BY	PARTS	LABOUR	PAINT
1. Towing Paid Out			
2. Sundries & Rubberize			
3.			
4.			
5. RESPRAY TAILGATE		60 00	450 00
6. " RIGHT FRONT DOOR		60 00	400 00
7. " " REAR DOOR		60 00	400 00
8. " LEFT " "		60 00	400 00
9. " " FRONT "		60 00	400 00
10.			
11.			
12. STRIP & ASSEMBLE		200 00	
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
ESTIMATOR HARRY		50 000	2050 00
		SUB TOTAL	2550 00

ARM GUARD

270 00

282 0 00

This estimate is subject to price escalation. Parts subject to change by suppliers. Subject to unseen damage. VAT not included
This estimate is valid for 30 days

ALL WORK GUARANTEED

All work to be done on any alarm / immobilizer will, at our own discretion, to be carried out by the installer or manufacturer thereof and the charges relating thereto will be an extra over the quoted price.

We will not be liable for loss of or damage to clients property whether arising from fire, theft, negligence or any other causes whatsoever, and whether or not due to negligence on the part of our agents or servants, and whether or not such loss or damage occurs on our premises, and whether or not such loss or damage occurs in the course of identical to or as a result of repairs made by us.

Friday Mas 28/8/99.

H 10
11

G.P.-S.

P.21 81/143198

Ch. Kachell Smit mlaar onder Eol in
afrikaans:

¹
Eh is in volwassene man, ID 490302 0136 08.
50 jaar oud, woonagtig te 6 Adriaan Crescent, W
Kingshof, tel. 792 0418, en wyswoning te Dulla,
Mendel, Vreemde, Rybaan, Rg, tel. 886 8052.
in vloot verkoper.

²
Op Maandag 1999-08-11 om ongeveer 23:15 was
eh tuis. Eh het al gelaag. Eh het gek
my Smit, Gerhard Smit en Collette O' Sullivan
tuis gehou.

³
Die volgende oomblik het eh in gevaar by
ohi sekerheid gehou. Dit was in geskiedenis -
gevolg. Eh het gaan kyk na rangaan -
grien sluit Paul O' Sullivan, Gerhard en Collette
in in argument, betussen was. Sy het Collette se
hele tyd gevolg van op haar gegee en ha
ander van die in "Blet" gegee van in "Kaar"

⁴
Die volgende oomblik het hy Collette ghe
die grys, gelaag met in asse hand, by het
haar sekerheid gegee in geval. Sy was meer
opstaan en Paul het haar Smit ghe
grys gelaag. Sy het meer geval, Gerhard het
Smit en Paul te sekerheid van Paul het my
Smit (Gerhard) se oh grys gelaag.

⁵
Eh het oombliklik my Paul gese om my
geval te maak. Eh het Smit sekerheid
was toe in Paul te sekerheid, maar hy se

Ch. Kachell Smit

Wien Mas 28/8/99

A 10

G.P.-S.

P.21 81/143198

my hand meggerlaan en eh het my ha-
stem die ander heren. Eh het die Vrij-
rijm. gegaan en die AAPD gehat. Om
hierna het Paul die penne inlaant.

Lykens die ^brommeling het eh my negter
hand heren. Debette het geroep en
geloan. Daan mond het gebloe. Ge-
hand het mi eentige heren opcolen in

eh het opgemak dat Paul O' Sullivan
knagel was in hant kom self was. Die
reke is yter onhand aan fly.

Eh is intrand met die in hand van hier
die in hant en heren dit;
eh het gen Vrijnaar ten die afte-
die roegschone, en mi; en
eh heren die roegschone vol as lica
en my genete.

R. M. T.

Kinden Plas 284/8/99

H 1

G.P.S. 81/143198

P. 21 81/143198

Ek Odette O' Sullivan nêlbaar onder Eed
in afrikaans versk:

¹
Ek is die Klagerster in kinden Plas 284/8/99 -
Aansoek, Ofsêttende Aansoek, Aansoek, Aansoek
in die hof van die Geregte van die Republiek van Suid-Afrika.

²
Op Maandag 1999-08-11 was ek te SAPD
Kinden Plas 284/8/99 in die hof van die Geregte van die Republiek van Suid-Afrika.
Plas O' Sullivan het my die volgende saak na-
mer. Met die terugkom van die hof het ek
spoggenk dat Plas O' Sullivan ook my saak
Land Pesta Reg no. 767 FLY EP betreklik die
ek die woord "SLUT" op my rouw-
se agter ek in die hof agter. Passasie-
ek se verf te hof. Aansoek, Aansoek, Aansoek
stet van die volgende saak op my rouw-
Die tetah was van die saak is ±
R 2820=00.

³
Recht 1999-08-12 het Plas O' Sullivan verskeie
kopskappe op my selfe gelaat met woorde
tot die volgende stelling "SLUT" Die laaste
kopskap was gelaat op 99/09/06 met die woorde
tot die volgende stelling "YOU GOING TO TAIL,
YOU SLUT" Plas O' Sullivan het my op die
om my in "Slut" te naam in die hof.
kopskap was verskeie gelaat nadat hy op
99/09/03 te hof hof verskyn, het ek van
stet van die woorde my te hof. Plas O'
Sullivan is bang om my in my ver te hof
in die hof hof. Ek maak geen hof
op enige manier nie en hof ook nie so in hof.

Odette

briden Mas 284/8/99

A9

hak met shi O' Sullivan mi.

Th is my transd ⁴ met shi in hand van hier
shi my lang en begryp shi;
Th met grun ~~briden~~ then shi afli-son
shi soog-~~briden~~ met mi; en
Th ~~briden~~ shi soog-~~briden~~ met as briden
mi my grun.

Quillig

99/07/06

Ek sertifiser dat boezende verklaaring deur my afgeneem is en dat die verklaarder erken dat sy verklaard is met die inhoud van hierdie verklaaring en dat hy/ sy verklaaring te voel my briden soog- briden is in my teenwoordigheid daarop aangehoort.		I certify that the above statement was taken by me and that the deponent has acknowledged that he/she knows and understands the contents of this statement. This statement was sworn to/affirmed before me and deponent's signature and thumbprint was placed thereon in my presence.	
To At	briden	on at	99/07/06 om 15:00
		KAPT. H. J. COETZEE	
		SIGNATURE OF COMMISSIONER OF OATHS	
Volle voornamen van in drukke letters		Full first names and surname in block letters	
Benedary hup, Lohindah			
Besigheidsadres (street address)		Business address (street address)	
briden			
Kaptain		SA POLISIE SA POLICE	
RANG/RANK			

Soort hof(bv Hoe Hof, Streekshof of Distrikshof)	Hofsaak No.
Type of court(eg High court, Regional court or Districts court)	Court Case No
Naam van afdeling/streek/distrik	gehou te
Name of division/region/district	held at
Misdryf waaraan skuldig bevind (IN GEVAL VAN STATUTERE OORTREDING, MELD OOK DIE WET EN ARTIKEL)	
Offence of which guilty (IN CASE OF STATUTORY OFFENCE, ALSO INDICATE THE ACT AND SECTION)	

Datum/tydperk van oortreding gepleeg	Datum van skuldigbevinding
Date/period that offence was committed	Date of conviction
Vonnis	
Sentence	

Vonnis hersienbaar? JA/NEE Sentence reviewable? YES/NO
 Boeteklassifikasie Datum van vonnis
 Classification of fine Date of sentence

Hiermee bevestig ek die korrektheid van bogenoemde inligting:

With this I confirm that the above information is correct:

Regter/Landros/Grieffier/Klerk van die Hof
Judge/Magistrate/Registrar/Clerk of the Court

| Regterduimafdruk |
| van |
| veroordeelde |
| Right thumb print |
| of the |
| convicted person |

In saakdosiere vir die doeleindes van strafoplegging saamgevat is, meld die stasie MAS/MR nommer en die V/A-nommer.
If dockets are combined for the purpose of sentencing, indicate the station CR/CAS number and F/P number.

Verskaf SAP60-inligting waar van toepassing (bv metode, instrument, perseel, voertuig)
Supply SAP60-particulars where applicable (eg method, instrument, place, vehicle)

Persoon onbevoeg verklaar om vuurwapens te besit? JA/NEE
 Person declared unfit to possess firearms? YES/NO

..... Persalnummer Rang Nagesien deur
 Persal number Rank Checked by
 (Handtekening/Signature)

KRS KR NO/CRC CR NO : VA / FP NO : 1999 HCS315 VA / FP REGISTER : 2/9/1999 KRS-VOLGNO / CRC SEQ NO : 3069832

MAS NO/CAS NO : 1999 HCS315 LINDEN 284/8/1999

Naam waaronder veroordeel

SAP69(3)

Name convicted under

O'SULLIVAN PAUL ROBERT

Geslag

Nasionaliteit

Geboortedatum

Sex MALE

Nationality

Birth date

1955-08-26

Soort hof(bv Hoe Hof, Streekshof of Distrikshof)

Hofsaak No.

Type of court(eg High court, Regional court or Districts court)

Court Case No

Naam van afdeling/streek/distrik

gehou te

Name of division/region/district

held at

Misdryf waaraan skuldig bevind (IN GEVAL VAN STATUTERE OORTREDING, MELD OOK DIE WET EN ARTIKEL)

Offence of which guilty (IN CASE OF STATUTORY OFFENCE, ALSO INDICATE THE ACT AND SECTION)

Datum/tydperk van oortreding gepleeg

Datum van skuldigbevinding

Date/period that offence was committed

Date of conviction

Vonnis

Sentence

Vonnis hersienbaar? JA/NEE

Sentence reviewable? YES/NO

Boeteklassifikasie

Datum van vonnis

Classification of fine

Date of sentence

Hiermee bevestig ek die korrektheid van bogenoemde inligting:

With this I confirm that the above information is correct:

Regter/Landros/Griffier/Klerk van die Hof

Judge/Magistrate/Registrar/Clerk of the Court

Regterduimafdruk
van
veroordeelde.
Right thumb print
of the
convicted person

OPDRAG AAN DIE DEPARTEMENT VAN KORREKTIEWE DIENSTE/ORDER TO THE DEPARTMENT OF CORRECTIONAL SERVICES

*D. loof

Gevangenis/Gemeenskapskorreksies

The HeadPrison/Community Corrections

Die bogenoemde oortreder is behoorlik deur my skuldig bevind aan die bovermelde misdryf/we en is veroordeel om die aangeduide vonnis/vonnisse te ondergaan. *U word hierby gelas om hom/haar te ontvang en met hom/haar ooreenkomstig die wetsbepaling op Korrektiewe Dienste te handel.

The above-mentioned offender was duly convicted by me on the above-mentioned offence/offences and was sentenced to undergo the sentence/sentences indicated above. *You are hereby commanded to receive him/her and deal with him/her in accordance with the Correctional Services Act.

Regter/Landros

Datum/Date

Judge/Magistrate

ONTVANGSERKENNING VIR DIE VEROORDEELDE / RECEIPT OF THE CONVICTED PERSON

Gevangenis / Gemkor

Reg.

Prison / Comm.Corr

Nr.

Handtekening : Beampte wat oortreder opneem / Signature : Official admitting offender

Datum stempel/Date stamp

KRS KR NO/CRC CR NO : VA / FP NO : 1999 HCS315 VA / FP REGISTER : 2/9/1999 KRS-VOLGNO / CRC SEQ NO : 3069832

MAS NO/CAS NO : 1999 HCS315 LINDEN 284/8/1999

Naam waaronder veroordeel

SAP69(4)

Name convicted under

O'SULLIVAN PAUL ROBERT

Geslag

Nasionaliteit

Geboortedatum

Sex MALE

Nationality

Birth date 1955-08-26

Soort hof(bv Hoe Hof, Streekshof of Distrikshof)

Hofsaak No.

Type of court(eg High court, Regional court or Districts court)

Court Case No

Naam van afdeling/streek/distrik

gehou te

Name of division/region/district

held at

Misdryf waaraan skuldig bevind (IN GEVAL VAN STATUTERE OORTREDING, MELD OOK DIE WET EN ARTIKEL)

Offence of which guilty (IN CASE OF STATUTORY OFFENCE, ALSO INDICATE THE ACT AND SECTION)

Datum/tydperk van oortreding gepleeg

Datum van skuldigbevinding

Date/period that offence was committed

Date of conviction

Vonnis

Sentence

Vonnis hersienbaar?

JA/NEE

Sentence reviewable?

YES/NO

Boeteklassifikasie

Datum van vonnis

Classification of fine

Date of sentence

Hiermee bevestig ek die korrektheid van bogenoemde inligting:

With this I confirm that the above information is correct:

Regterduimafdruk
van
veroordeelde
Right thumb print
of the
convicted person

Regter/Landros/Griffier/Klerk van die Hof

Judge/Magistrate/Registrar/Clerk of the Court

OPDRAG AAN DIE DEPARTEMENT VAN KORREKTIEWE DIENSTE/ORDER TO THE DEPARTMENT OF CORRECTIONAL SERVICES

*D. loof

Gevangenis/Gemeenskapskorreksies

The HeadPrison/Community Corrections

Die bogenoemde oortreder is behoorlik deur my skuldig bevind aan die bovermelde misdryf/we en is veroordeel om die aangeduide vonnis/vonnisse te ondergaan. *U word hierby gelas om hom/haar te ontvang en met hom/haar ooreenkomstig die wetsbepaling op Korrektiewe Dienste te handel.

The above-mentioned offender was duly convicted by me on the above-mentioned offence/offences and was sentenced to undergo the sentence/sentences indicated above. *You are hereby commanded to receive him/her and deal with him/her in accordance with the Correctional Services Act.

Regter/Landros

Datum/Date

Judge/Magistrate

ONTVANGSERKENNING VIR DIE VEROORDEELDE / RECEIPT OF THE CONVICTED PERSON

Gevangenis / Gemkor

Reg.

Prison / Comm.Corr

Nr.

Handtekening : Beampste wat oortreder opneem / Signature : Official admitting offender

Datum stempel/Date stamp

KRS KR NO/CRC CR NO : VA / FP NO : 1999 HCS315 VA / FP REGISTER : 2/9/1999 KRS-VOLGNO / CRC SEQ NO : 3069832

MAS NO/CAS NO : 1999 HCS315 LINDEN 284/8/1999

Nam waaronder veroordeel

SAP69(5)

Name convicted under

O'SULLIVAN PAUL ROBERT

Geslag

Nasionaliteit

Geboortedatum

Sex MALE

Nationality

Birth date 1955-08-26

Gevangenis/Gemkor

Reg.

Prison/Comm.Corr	Nr	Regterduimafdruk
Maks. Vrylatings Dat.	Appel Dat.	van
Max. Release Date	Appeal Date	veroordeelde
Spes. Afslag	Hersienings Dat.	Right thumb print
Spec. Rem	Review Date	of the
V.V.D.	Uitslag	convicted person
S.E.D.	Result	
Bereken deur	Nagesien deur	
Calculated by	Checked by	Linkerduimafdruk
		van
		veroordeelde
		Left thumb print
		of the
		convicted person

Handtekening: Beamte wat oortreder opneem

Datum

Signature: Official admitting offender

Date

Londen 28/8/99

A6

G.P.-S. 81/143198

P. 21 81/143198

EK GIERHAKIDIS Stephanus Smit verklaar
onder eed in Afrikaans:-

1

EK is 'n Blanke man met ID 770719 5082 089
woonagtig te 6 Adriaan Cresset "Palanstof"
Rondebosch 752 (011) 792-0918

2

Op 79-08-11 was ek by my woning te 6
Adriaan Cresset "Palanstof" saam met O'Dette
O'Sullivan en my swa Ruckell Smit.

3

Op die bogenemde dag omstreeks 23:15 die
hand het telefoon gekel en ek het dit
geantwoord, Paul O'Sullivan het gevra of
hy met sy vrou O'Dette O'Sullivan kan
praat ek het haar (O'Dette O'Sullivan) toe
geroep om met te praat.

4

Nadat O'Dette O'Sullivan die telefoon
reageret het het sy vir my gesê dat
hy oppad is na my huis toe en dat sy
bring is dat daar moeilikheid gaan
wees.

5

Ongeveer 2 of 3 minute nadat O'Dette die
telefoon reageret het het ek geken dat
hy (Paul O'Sullivan) by my huis stop

6

O'Dette het uitgedaag na waar hy (Paul O'Sullivan)
gegaan was in die "Driveway" waar my woning is
Paul O'Sullivan was reeds met sy wending toe
tyd toe ons by die voordeur uitgekom het

getuif - t x

7
 Toe ons bunte korn het Paul O'Sullivan aan
 O Dette gesê "you are still married to me
 you little slut" Hy het toe vir haar gepra
 "What are you doing here" waarop sy vir
 hom gesê het dat ek en sy (O Dette O'Sullivan)
 vriende is en dat sy vir my kom kuier
 het.

8
 Paul O'Sullivan het toe omgedraai en aan
 my gesê dat my dae getel is. Hy het weg
 geloop en ons af geloop omgedraai en
 weer na O Dette toe gestap en haar met
 die plat hand deur die gesig geklap, sy
 (O Dette O'Sullivan) het op die grond geval. Ek
 het probeer om hom (Paul O'Sullivan) te keer
 om vir O Dette aan te kyk maar kom nie
 daarvan slag nie.

9
 Met die dat Paul O'Sullivan vir O Dette gedra
 het, het my ma ook uitgekorn en vir hom
 (Paul O'Sullivan) gepra wat maak hy, waarop
 hy vir haar gesê het "you stay out of this".

10
 Paul O'Sullivan het toe vir my gesê "And
 you" en toe n hou na my geblaas wat ek
 gekeer het. Nadat hy na my geslaan het
 het hy weer vir O Dette geslaan wat op
 daardie stadium agter my geslaan het. Hy het
 toe weer n hou na O Dette gedra. Maar
 ek het daarvan geslaag om hom uit die
 pad te stoot.

[Handwritten signature]

A6

11

12

13

Ik is verband met de verband van de verklaring en
begrijp dit

En het ges. bewaard te en die afte. van die wongesken.

en besken die eel as kindskiel van my gewete

I certify that the phone statement was taken by me and that the deposition was administered according to the rules and orders since the subject is absent and the statement was sworn to under oath. The statement was sworn to under oath before me and the subject's signature was throughout was present throughout the proceeding.

[Signature]

SUID-AFRIKAANSE POLISIEDIENS
AANKLAGKANTOOR
1989-00-27
CHARGE OFFICE
LINDEN
SOUTH AFRICAN POLICE SERVICE

From Clark
 (HONORARY) DEPARTMENT OF LAND AND
 NATURAL RESOURCES COMMISSIONER OF DATE
 Frederick van Scha
 PO BOX 100000
 1300 dg rd
 (BUSINESS ADDRESS) (BUSINESS ADDRESS)
 (BUSINESS ADDRESS) (BUSINESS ADDRESS)
 Robert
 Inspect

g. h. J.

Cecilia DAZHINA O' Sullivan verklaar ander
red in afikans.

(1)

Ek is 'n volwasse blanke vrou 25 NO 53120300908.
Woonagtig te NO 39 ASPEN Village vrede weg
Ranchburg. tel 083 482 4252.

(2)

Gedurende Julie 1999 het my dogter Opethe
O' Sullivan in intedikt opely keur hear
man Paul O' Sullivan

Ten ~~tyde~~^{tyde} van ^{wat} die intedikt uitgereik is
het myself ~~en~~ my dogter en my heur familie
by hom in sy huis opely. Opethe is toe alreeds
uit die huis.

(3)

Nadat die intedikt uitgereik is het Paul
O' Sullivan ons alreeds uit die huis gesig.

My het my eerste keur geskiet nadat my
dogter in Seak van aanwagting keur hom
gemaak het by hircan Pissie stasie hircan
mas 28/08/99.

My het my opgekertheid geskiet en my
meegedat dat ek in "Stet en in hoer" groot
gemaak het. My het my ook meegedat
dat ek my dogter bestem en die een
wint van my dogter Gerard Smit sat
daarstet na die egsheding. ~~en my familie~~
~~satstet~~

My het ook gedreig dat hy enige iemand
cracks, dat is roer in mensheid sat daad
maak.

Indu Mus 284/08/99.

G.P.-S. 81/143198

P. 21 81/143198

op Merdie Stadhouders voel ek dat MARK Paul
O'Sullivan in beheiging in homself sowel
as my familie is.

Ek is vertrout met die inhoud van die
bogensaemde verklaring en begryp dit. Ek het
geen beswaar teen die opleë van die
voorgeselde eed nie. Ek beskou die voorgeselde
eed as bindend in my gewete.

Ek sertifiseer dat bostaande verklaring deur
my afgeneem is en dat die verklaarder erken
dat hy vertrou is met die inhoud van hierdie
verklaring en dit begryp. Hierdie verklaring is
voor my bevestig en verklaarder se
handtekening/initials is in my teen-
woordigheid daarop aangebring.

I certify that the above statement was taken
by me and that the deponent has acknowl-
edged that he/she knows and understands the
contents of this statement. This statement was
sworn to and read before me and deponent's
signature/initials/print was placed thereon
in my presence.

la SAP Winden op 99-08-19 om 13 00
al

Kobus Esterhuysen

VOLLE-NAAM (PRINTED NAME)
FULL FIRST NAME(S) (PRINTED IN BLOCK LETTERS)

Baneteng rof Lalen

WONINGS-ADRES (STREET ADDRESS)
BUSINESS ADDRESS (STREET ADDRESS)

uitbreiding

sergent

PLAAS/RAAIK

SA POLISIE
SA POLICE

[Signature]

for Mrs 284/08/99.

A3

NOTIFICATION IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF - REGULATION 4(5) - OF
THE - PREVENTION OF FAMILY VIOLENCE ACT 133 OF 1993

DEPUTY : C FOURIE
ACC No.: 9INPERSO05

RETURN No.: 99/0,017,543.00
CASE No. : 287/99

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT
RANDBURG HELD AT RANDBURG

BETWEEN

ODETTE O'SULLIVAN

ID NO : 77115000 2082

AND

PAUL ROBERT O'SULLIVAN

ID NO : N/A

ADDRESS : RANDBURG WATERFRONT
REPULBIC RD
RANDBURG 0000



Applicant

Respondent

NATURE OF PROCESS:- INTERDICT ito REGULATION 4(3), L.A.S.

ON 99/07/15 AT 15h39 THE ABOVEMENTIONED DOCUMENT WAS HANDLED IN THE MANNER
INDICATED BELOW:

RETURN OF SERVICE: REGULATION 4(2): ANOTHER PERSON WORKING.

THE UNDERSIGNED HEREBY CERTIFIES THAT A COPY OF THE ABOVEMENTIONED PROCESS
WAS HANDED TO MS C VAN WYNGAARDT, RECEPTIONIST, A PERSON
APPARENTLY NOT LESS THAN 16 YEARS OF AGE AND APPARENTLY
WORKING AT THE RESPONDENT PLACE OF WORK OR BUSINESS, AS
THE RESPONDENT COULD NOT BE EASILY FOUND.

CODE	DESCRIPTION	PRICE	QTY	AMOUNT	VAT	TOTAL
MRER	REGISTER & RETURN	9.75/per doc	001	9.75	1.37	11.12
MALB	EXECUTION 00-06KM	22.75/EXECUTION	001	22.75	3.19	25.94
DRG	URGENT FEE	22.75/	001	22.75	3.19	25.94
						=====
						63.00

To (Your Ref.)
INPERSON FOR FAMILY VIOLENCE

0000

Paul.
(signed) C FOURIE
Office of Mrs. A.C.M. Hart
SHERIFF - RANDBURG
P.O. BOX 400, RANDBURG, 2125
DOCEX 112 - RANDBURG
TEL: (011) 787-5980
FAX: (011) 789-4416
(MHO 1 2 of 3 990715)

You may require this PRO FORMA statement to be taxed and vouched before payment.

SERVICE AT

RAND BOURKE WATER FRONT

cp/vorm10/155

RAND BOURKE

Richard Plus 28/4/8/99.

FORM 2

INTERDICT

1999 07-14

(REGULATIONS 2(3), 3 AND 4)

PREVENTION OF FAMILY VIOLENCE ACT, 1993
(ACT NO 133 OF 1993)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA () DIVISION)
IN THE LOWER COURT FOR THE DISTRICT: RAND BOURKE

APPLICATION NO: 278 1999

IN THE MATTER BETWEEN :

APPLICANT: OBETTE O' SULLIVAN ID NO: 771115000 208

AND
RESPONDENT: JAMES ROBERT O' SULLIVAN ID NO: 19A

RESIDENTIAL ADDRESS: 21 MELBA ROAD
WITTERHOF RAND BOURKE

EMPLOYMENT ADDRESS: RAND BOURKE WATER FRONT
STUBBINS ROAD RAND BOURKE

OCCUPATION: MANAGING DIRECTOR TEL NO: 489 5052

1: WHEREAS: (THE APPLICANT) / OBETTE O' SULLIVAN

ON BEHALF OF:

(THE APPLICANT) HAS APPLIED FOR AN INTERDICT AGAINST :
JAMES ROBERT O' SULLIVAN
(THE RESPONDENT), WHICH ORDERS THE RESPONDENT -

Under No. 284/08/19.

A3.

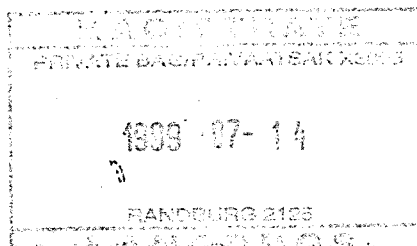
- 3 -

2: IT IS FURTHER ORDERED THAT - -

- (A) A WARRANT FOR THE ARREST OF THE RESPONDENT, WHICH IS ATTACHED HERETO, BE ISSUED;
- (B) THE EXECUTION OF THE WARRANT OF ARREST BE SUSPENDED SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS REGARDING COMPLAINEE WITH THIS INTERDICT:

1. Strict compliance with the conditions of the interdict.

- (C) THE RESPONDENT MAY, AFTER 24 HOURS NOTICE TO THE APPLICANT AND THIS COURT, APPLY FOR THE AMENDMENT OR SETTING ASIDE OF THIS INTERDICT.



[Signature]
JUDGE / MAGISTRATE

DATE

*** DELETE WHICHEVER IS NOT APPLICABLE:

SUID-AFRIKAANSE POLISIEDIENS



SOUTH AFRICAN POLICE SERVICE

AANHEF TOT VERKLARING • PREAMBLE TO STATEMENT

A.....

PERSOONLIKE BESONDERHEDE • PERSONAL PARTICULARS

Van Surname	O'SULLIVAN	Titel Title	Mrs
Voorname Christian names	DAETTE		
Identiteitsno Identity No	7711150002002	Paspoortnommer Passport number	ON BEKEND
Persal No		Geboortedatum Date of birth	
		Of—Ouderdom Or—Age	21
Ras Race	A Br Sw W	Geslag Sex	M F
		Beroep Occupation	Revisor
		Taal Language	Afrikaans

ADRESBESONDERHEDE—(Vul slegs toepaslike besonderhede in)
ADDRESS PARTICULARS—(Fill in relevant particulars only)

WOONADRES • RESIDENTIAL ADDRESS

Gebou/Plaas/Plot/Plek Building/Farm/Plot/Place	ASPEN VILLAGE	No	39
Straatnaam Street name		No	39
Voorstad/Uitbr/Gebied Suburb/Ext/Area	SONNEGLAANS		
Dorp/Stad Town/City	RANDBURG	Tel Kode Tel Code	No 012 3762776

ADRES—WERK/BESIGHEID/INSTANSIE/ORGANISASIE • ADDRESS—WORK/BUSINESS/INSTITUTION/ORGANISATION

Naam van instansie/Organisasie Name of Institution/Organisation	GRAND CENTRAL AIRPORT
Gebou/Plaas/Plot/Plek Building/Farm/Plot/Place	
Straatnaam Street name	NEW ROAD
Voorstad/Uitbr/Gebied Suburb/Ext/Area	MIARAMBA
Dorp/Stad Town/City	MIARAMBA
Telefoon—Kode Telephone—Code	
Nommer Number	515-3992
Uitbreiding Extension	

KONTAKPERSOON (INDIEN VAN TOEPASSING) • CONTACT PERSON (IF APPLICABLE)

Van Surname	JOHNATHAN	Voorletters Initials	
Identiteitsno Identity No	0824665055		
Titel Title		Tel Kode Tel Code	
		No	
		Uitbr Ext	

Datum/Date

Handtekening/Signature

Lansen em.

284/08/99

A 1

SAPD
SAPS 3M(b)

SUID-AFRIKAANSE POLISIEDIENS



SOUTH AFRICAN POLICE SERVICE

VERKLARING • STATEMENT

A

Die volgende gegewens met betrekking tot die misdryf/voerval word verstrek —
The following particulars in respect of the offence/incident is supplied —

Datum en tyd van misdryf/voerval Date and time of offence/incident		J J J J M M D D 1 9 9 9 0 8 1 1	H H M M 2 3 1 5	Of Or	Tydperk: Tussen Period: Between	H H M M c
op on	J J J J M M D D Y Y Y Y M M D D	en and	H H M M	op on	J J J J M M D D Y Y Y Y M M D D	Dag van week Day of week
Metode gebruik/Toegang verkry Method used/Entrance gained		Geslaan met hande				
Tipe instrument gebruik Type of instrument used		Hande				

TONEEL VAN MISDAAD • SCENE OF CRIME

Tussen: Pleknaam Between: Name of place																					
en: Pleknaam and: Name of Place																					
OF • OR																					
Gebou/Plaas/Plot/Plek Building/Farm/Plot/Place																No					
Straatnaam/name Street name/s	ANAKIRAN CRESCENT																				
																No	06				
Voorstad/Uitbr/Gebied Suburb/Ext/Area	MALANUTHOA																				
Dorp/Stad Town/City	RAINBURG																				
Geogr Blokno Geogr Block No						Tipe perseel Type of premises	RESIDENTIAL														

1999/08/12
Datum • Date

Handtekening • Signature

In die geval van diefstal van 'n motorvoertuig moet die verklaring op vorm SAPD 3M(c) voortgesit word.
In die geval van diefstal van 'n vuurwapen moet die verklaring op vorm SAPD 3M(d) voortgesit word.
In alle ander sake moet die verklaring op 'n blanko foliopapier voortgesit word.
In a case of theft of a vehicle the statement must be continued on form SAPS 3M(c).
In a case of theft of a fire-arm the statement must be continued on form SAPS 3M(d).
In all other cases the statement must be continued on blank folio paper.

STATEMENT

I ODETTE O'SULLIVAN OF 21 YEARS OF AGE ID. 7711150002082
 RESIDING AT 39 ASPEN VILLAGE SONNEGLANS, RANDBURG
 TEL: (H) (cell) 082 376 2776/482 ⁰⁸³
4282 EMPLOYED AT
FTC GRAND CENTRAL AIRPORT MEDRAND (W) 315 3992

DECLARE UNDER OATH IN ENGLISH:

ON THE 11 OF August 1999 AT 23:15 I was visiting
 a friend by the name of Beland who
 of no 6 Anderson Crescent, Malanshof when
 my husband Paul O'Sullivan of no 2
Melva Road, Renfeshof, Randburg (who I have
 a court in feidict against him) arrived. He
 shouted at me and started hitting
 me on my head, ears and mouth. He
 (Paul Sullivan) thrashed me on the
 ground. He tried to pull out his
 firearm and I jumped and started
 hitting me. He also hit my friend's
 wife. Later he phoned at no 6 Anderson
 Crescent and said he is going to kill
 my wife and my friend and he said
 he is going to take my ^{Paliot.} licence away.

I know and understand the contents of this declaration.
 I have no objection of taking the prescribed oath.
 I consider the prescribed oath as binding on my conscience.

I certify that the deponent has acknowledge that he/she
 Knows and understands the contents of this declaration
 and that the deponents signature was placed thereon in my
 presence.

[Signature]
 Signature of Deponent

[Signature]
 Justice of the Peace
 Commissioner of Oaths

AT STATION hiden CAS 28/08/99 AT hiden (11).
ON THIS THE 1st September 1999
AN INTERVIEW IS CONDUCTED WITH Paul Robert O'Sullivan
THEREAFTER REFERRED TO AS A SUSPECT BY ME, RESIDING AT 21 St John's Road, Rumburg, Rancheburg
TEL NO 789 5052
AND WORKING AT Rancheburg Matron
TEL NO 082 821 1666

THE SUSPECT IS INFORMED THAT I AM A Captain (RANK)
IN THE SAPS AND A PEACE OFFICER. I THEN SHOWN MY APPOINTMENT
CERTIFICATE.

HIS REACTION THERETO IS He is Satisfied
THE SUSPECT IS NOW INFORMED THAT I AM INVOLVED IN THE
INVESTIGATION OF A Assault and MTP CASE,
COMMITTED ON THE 19 77/08/91 AT 23 H 15 AND AT (PLACE) 6
Udman Assent, Malanburg

AND I HAVE CERTAIN INFORMATION WHICH INDICATES THAT HE MIGHT BE
INVOLVED.

QUESTION: DO YOU UNDERSTAND THE NATURE OF THE COMPLAINT AGAINST
YOU?

ANSWER: YES/NO

The suspect is informed of the regulation of article 25 of the
Ground rules of the Republic of South Africa, Nu 200 of 1993,

1. The reason for his arrest;
2. That he/~~she~~ is not compelled to say anything and that
he/~~she~~ is warned that whatever he/~~she~~ says may be used as
evidence; and
3. That he/~~she~~ has the right to an attorney of his/~~her~~ own
choice and if not, there will be an attorney appointed to
him/~~her~~ by the state.
4. That he/~~she~~ is not obliged to make an
admission/acknowledgement that can be used as evidence
against him/~~her~~.

QUESTION : Do you understand that?

ANSWER YES/NO

QUESTION : What is your choice: Do you want to make a
statement remain silent at this stage, only to answer questions?

ANSWER I want to remain silent and make a statement
with my lawyer.

1. I am going to ask you certain questions and by answering
you can explain certain points which might possibly prove
~~his/her~~ innocence.

SIGNATURE
RIGHT THUMB PRINT OF
SUSPECT

hidden Mar. 28/08/99.

A7 (2)

The suspect is requested just to answer the following questions?

1. Is your decision to make a statement your own choice?
N/A.
2. Have you been assaulted in any way?
N/A.
3. If so, by whom, where and when?
N/A.
4. The fact that you have been assaulted/theatend have any influence in making a statement/answering questions?
N/A.
5. Do you have any injuries?
N/A.
6. Have you been influenced in any way to make a statement?
N/A.
7. Are you at this time under the influence of alcohol/drugs?
N/A.

The suspect now makes the following statement/answer the following questions as follows:

I, Rami Schar and will make a
Statement with my lawyer.

RECEIVED
MAR 29 1999
FBI - NEW YORK

RECEIVED
MAR 29 1999
FBI - NEW YORK

RECEIVED
MAR 29 1999
FBI - NEW YORK

Am. dm. Mas 284/08/99

A7

After completing the statement/answering the questions it was read back to him/her and interpreted. The following questions are now put him/her: -

1. Are you satisfied that what you have said has been correctly written down?
N/A.
2. Are you satisfied that the statement/answers describes your own account of what took place?
N/A.
3. Do you have any complaints about the manner in which this statement was taken down/questions asked?
N/A.
4. Are you satisfied with the interpreter?
N/A.

SIGNATURE
RIGHT THUMB PRINT OF SUSPECT

Above statement taken by me.

PLACE: Am. dm.
DATE: 99/08/01.
TIME: 14:30.

SIGNATURE OF INVESTIGATING OFFICER

I No. N/A. Rank N/A. Name N/A.
certify that the above statement interpreted from the N/A.
N/A. language N/A.
into the N/A. language and the other way.

N/A.
SIGNATURE OF INTERPRETER

REMARKS: (Note the following: Did the deponent appear normal? The race, sex, age, clothing and appearance of the deponent).

**** GEHEIM ****

5

EJ VAN DER LINDE

4142161 INSP

IDENTITEITSNOMMER 5508265700085

AANTAL VUURWAPENS 2__ VERLORE 0__ VERBEURD 0__ VOORLETTERS PR _____
GEWEIER 0

AANTAL VUURWAPENS 2__ VERLORE 0__ VERBEURD 0__

VOORLETTERS PR _____
GEWEIJD O _____

' * ' - SAP 179

KODE REEKSNUMMER

UITREIK

HERUITREI

22

501

04725

BERETTA

1990-03-08

9 MM KORT

522

56771

CZ

1993-01-27

9 MM KORT

522

56771

CZ

1993-01-27

Besonderhede van beskuldigde
Particulars of accused

No 1

Van

Surname

O' SULLIVAN

Voorname
Christian names

PAUL ROBERT

Identiteitsnommer
Identity number

5508265700055

Paspoortnommer (indien beskikbaar)
Passport number (if available)

NA

Geboortedatum
Date of birth

1955 08 26

of ouderdom
or age

44

Ras A BR SW
Race A BR BL

Geslag M V
Sex M F

Huweliksstaat
Marital status

GETROUD

Beroep
Occupation

BUSINESSMAN

Orde wyspeel
Standard of education

BSC

Geboorteplek
Place of birth

JHB

Nasionaliteit
Nationality

RSA

Taal
Language

ENGLISH

Woonadres
Residential address

21 MELDA ROAD, KUITERHOF, RBC

Werkadres
Business address

RBC WATERFRONT

Tel No 082 821 166

Datum en tyd gearrester
Date and time arrested

1999 07 21

14 30

SAP 14 No

3

07/99

J396/1127/534 No

127

VA geneem op
FP taken on

21 09 21

VA versend
FP despatched

21 09 21

SAP 69 ontvang
SAP 69 received

21 09 21

OR nommer
IR number

POSITIEF/NEGATIEF Datum uitskakeling VA versend
POSITIVE/NEGATIVE Date elimination FP forwarded

Duimafdruk
Thumb print

VA No
FP No

1999 MCS 315

KR no AY

VB No
OB No

26/9/99 (Linder)
(waar persoon aangekla word/where person is charged)

Datum
Date

99/09/01

Tyd
Time

15:00

Besonderhede van beskuldigde
Particulars of accused

No 2

Van

Surname

Voorname
Christian names

Identiteitsnommer
Identity number

Paspoortnommer (indien beskikbaar)
Passport number (if available)

Geboortedatum
Date of birth

of ouderdom
or age

Ras A BR SW W
Race A BR BL W

Geslag M V
Sex M F

Huweliksstaat
Marital status

Beroep
Occupation

Orde wyspeel
Standard of education

Geboorteplek
Place of birth

Nasionaliteit
Nationality

Taal
Language

Woonadres
Residential address

Werkadres
Business address

Datum en tyd gearrester
Date and time arrested

SAP 14 No

J396/1127/534 No

VA geneem op
FP taken on

VA versend
FP despatched

SAP 69 ontvang
SAP 69 received

Duimafdruk
Thumb print

VA No
FP No

KR no AY

VB No
OB No

(waar persoon aangekla word/where person is charged)

Datum
Date

Tyd
Time